

Maasha and The Bear

منتدی اقرأ الثقافی

للكتب (کوردی - عربی - فارسی)

www.iqra.ahlamontada.com

نا. دیاری بهرهم

منتدی اقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

ماشا و مام ورچ





له کاتیځدا سه گه که ئاوی ده خوارده وه ، بزنه که گیای
 ده خوارد. ته واوی ئاژه له کانی دیکه ش به دواي خوړاکدا
 ده گه ران و له باخچه که دا هاتوو چۆیان ده کرد ، له ناکاو
 ده نگیکی به رزیان بهر گوئی که وت ، ئه و ده نگه به رزه ش کچه
 بچکۆلانه یه کی هارو هاج بوو که ته واوی ئاژه له کانی باخچه که
 له هارو هاجی و سه رکیشیه کانی بیزار بوو بوون.

ئو کچه بچکۆلانه یه ش ناوی ماشا بوو.







ماشا كچىكى بچكۆلانه بوو ، چاوه كانى سهوز و گهوره
 بوون ، لىوه كانى هه ميشه به خهنده بوو ، به لام ماشاي
 بچكۆله زۆر هاروهاج بوو ، ههزى به سهركيشى ده كرد و زۆر
 چاو نه ترس بوو. ماشا له مال هاته دهره وه تاوه كو له گه ل
 ئاژه له كاندا يارى بكات ، به لام چونكه هه ميشه ئازارى
 ده دان ، هيج كام له ئاژه له كان ئاماده نه بوون يارى له گه ل
 بكن و هه موويان خويان شارد بووه وه.







کاتیڤ ماشا هیچ کام له نازله کانی نه دوزیه وه ، دلگران
 بوو. له ناکاو په پوله یه کی رهنځا وره نگی بیني. ماشای هارو هاج
 بی بیرکړنه وه به دوا ی په پوله که دا راپکړد تاوه کو بیگریټ.
 ماشا به رده وام بوو له دوا که وتنی په پوله که تاوه کو گه یشته
 خانوویه کی خنچیلانه ی زور جوان.





ماشای هاروهاج کاتیک ئه و خانووہ خوۛشہی بینى کہوتہ
دہستکاریکردنى تہواوى کہل و پهلہکانى خانووہکہ و
ہہمووى بہسہریہکدا شیواند. کاتیک ئیوارہ خاوەن مآل
ہاتہوہ ، لہ بینینى خانووہکہى بہو شیوہیہ سہرى سورما.
خاوەن مآل مام ورچ بوو کہ بہ تہنہا لہو خانووہدا ژيانى
بہسہر دہبرد.



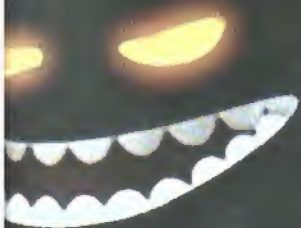







کاتیک مام ورچ چووہ ژووہ رھوہ بینی وا کچیکی بچکۆلانه
له سەر سیسه مه که ی یاری باز بازین ده کات. مام ورچ ماشای
هه لگرت و له مأل کردیه ده رھوہ. به لام ماشا سوور بوو له سەر
ئه وهی که له ماله که دا بمینیتته وه. مام ورچ به ناچاری ماشای
هه لگرت و به ره و ناو دارستانه چره که به ریکه وت. مام ورچ
ماشای به ته نها به جیهیه یشت و گه رایه وه مأل.

کاتیک شه و داهاټ مام ورچ بیرى لای ماشا بوو ،
به خوۋى وت: "ئىستا درنده کانی دارستان ماشا ده خوڼ".
بوۋيه به خيړايى گه رايه وه بو دارستانه که و ده ستیکرد به
گه ران به دواى ماشادا. هه رچه ند گه را ماشاى نه دۆزیه وه.
بوۋيه به غه مباریه وه به ره و مال که وته ری.










کاتیڤک مام ورچ گه یشته وه مال ، بینى وا ماشا له
خانوو ه که دایه . مام ورچ زۆر دلخۆش بوو . بریاریدا ماشا
له لای خۆى بهیڤیته وه . له و رۆژه وه مام ورچ و ماشا بوون
به دوو هاوڕێی زۆر خۆشه و یست .



له رۆژيکي فينکدا ، که شنه ی با به نه رمی گه لای سه وزی
دره خته کانی دهه ژاند. ماشا له دارستانه که دا سه رقالي
یاریکردن بوو. مام ورچ و ورچه پاندا بریاراندا خوانيکی
به تام بۆ نیوه رۆ ئاماده بکه ن. ورچه پاندا هاوړپیه کی
خۆشه ویستی مام ورچ بوو.





ВОНТОНЫ



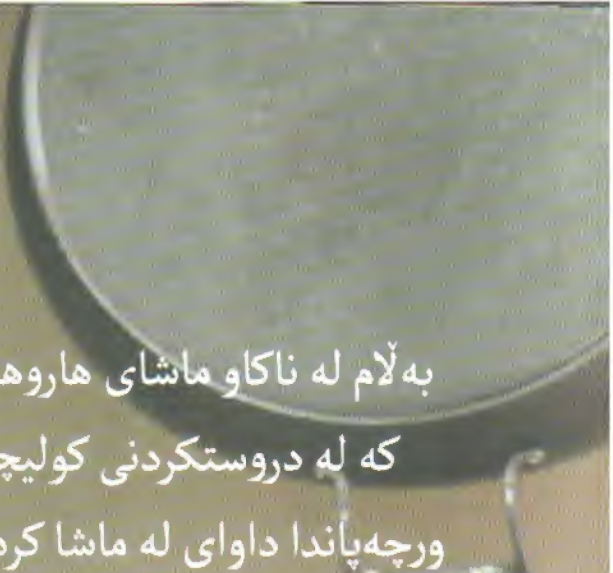
ورچه پاندا کتییی دروستکردنی خۆراکه که ی هیئا تاوه کو
خواردنیکی نایاب بدۆزیته وه. سه ره تا ورچه پاندا قامیشه
شه کری هه لبرژارد، چونکه زۆر ئاره زووی به خواردنی
قامیشه شه کر ده کرد. به لام مام ورچ خواردنه که ی له لا
په سه ند نه بوو، په ره ی کتیبه که ی هه لدايه وه تاوه کو
خواردنیکی خۆشیان دۆزیه وه که ئه ویش کولیچه ی
گوشت بوو.





مام ورچ و ورچه پاندای بچوک دهستیانکرد به
دروستکردنی کولیچه ی گوشت..ماورچ ئاردی هیئا و
هه ویریان لی دروستکرد. دواتر پارچه پارچه ی بچوکیان
لی جیا کرده وه و ورچه پانداش یه ک یه ک به تیروکه
بچکو لانه که ی پانی ده کرده وه. پاشان مام ورچ
گوشته که ی هیئا و که وچک که وچک ده یکرده ناو
هه ویره که وه.





به لام له ناکاو ماشای هاروهاج هاته ژووره وه و داوایکرد
که له دروستکردنی کولیچه ی گوشتدا هاوکاربیّت.
ورچه پاندا داوای له ماشا کرد سه ره تا بجیّت دهسته کانی
جوان به ئاو و سابوون بشوات تاوه کو خاوین
بیّته وه. پاشان ماشا جل و بهرگی تایبه تی چیشته خانه ی
پۆشی و دهستیکرد به کارکردن.





به لام ماشا نهیده زانی کولیچه ی گوشت دروستبکات بویه
دهیویست یاری به هه ویره که بکات و کاتی خویشی
له گه لدا به ریته سهر. به مهش هه ویره که به فیرو ده چوو.
مام ورچ داوای لیگرد ته ماشای ورچه پاندا بکات تاوه کو
لیوهی فیرو بیت ، به لام ماشا سه رکیشان هه ویره که ی به
تیروکه که پان ده کرده وه.





پاش ئه وهی که ته واوی هه ویره که پان بوویه وه ،
دهستیان کرد به دانانی گۆشته که له ناویدا.
هه ر پارچه هه ویری که می که گۆشتیان تیده کرد و پاشان
ده یانی پچایه وه. به لام دوو باره ماشا نه یده زانی چۆن
گۆشته که ی تی بکات و بی پی چیتته وه.


هه ر چۆنی که بوو ماشا و ورچه پاندا ته واوی هه ویره کانیا
پیچایه وه و خستیان ه سهر ئاگر تاوه کو جوان جوان
گۆشته که بکوئیت و دواتر کولیچه که بیرژینن. دوو باره
ماشای هارو هاج نه یده هیشت کولیچه که به جوانی
بکوئیت هه موو خوله کی که سهری مه نجه له که ی
ده کرده وه.



مام ورج و ورچه پاندا هه ستیان به برسیته کی زۆر ده کرد.
بۆیه بریار پاندا فیلیک له ماشا بکه ن. کاتیکی ماشا
سه رقالبوو ، مام ورج کۆمه لیکی په پوله ی گرت و له ناو
مه نجه لیکی هاوشیوه ی مه نجه لی کولیچه که دا داینا.
کاتیکی ماشا ویستی سه ری مه نجه له که لایبات تاوه کو
کولیچه یه ک ده ربه یینیّت. ته واوی په پوله کان بلاو بوونه وه.





A kitchen scene with a panda wearing a white chef's hat and a green apron. The panda is looking up at a white box on a wooden table. In the background, there is a metal strainer hanging on the wall and a frying pan. The text is written in Persian script.

مام ورچ به گالته وه وتی: "ته واوی کولیچه کان بوون به
په پوله ،پرۆ یه ک یه ک بیانگره و بیانیهینه ره وه".
ماشاه خیرایی به دوای په پوله کان رۆیشت. مام ورچ و
ورچه پاندا ده ستیان کرد به پیکه نین و کاتیک کولیچه که
به ته واوی کو لا. به باشی برژاندیان و کردیان به سی
به شه وه ، به ئاسووده یی به شه کانی خو یان خوارد و
به شیکیشیان بو ماشا هه لگرت.





Shaun the Sheep™


IATS 874

THE SHEEP
IENCE

شوانی
مهره گان







درهنگانی شهو بوو شوانی مه‌ره‌کان له ئازاری
ددانه‌کانی خه‌به‌ری بوویه‌وه. هه‌رچه‌ندی کرد
نه‌یتوانی له‌تاو ئازاری ددانه‌کانی بخه‌وێته‌وه.







هەربۆیە بە ناچاری روۆشت بەرەو گەورە کە و
مەری ژیری بە ئاگا هیئا و خەبەری کردەووە.
پاشان بە سەرھاتە کە ی بۆ گێڕایەووە.





مه‌ری ژیر بیریکرده وه که چۆن یارمه‌تی شوانی
مه‌ره‌کان بدات و ئازاری ددانه‌که‌ی نه‌هیلت.
کتیبی ته‌ندروستی هیئا و به‌دوای شیوازه‌کانی
چاره‌سه‌رکردنی دداند اگه‌را.

سه رتا شوانی مه رکان ویستی به پلایس ددانه
کلوربووه که ی هه لَبکِشِیت. به لَام ئه م رِیگه یه
سوودی نه بوو ، چونکه رِیگه یه کی ناتهن دروست و
هه له بوو.







مه‌ری ژیر دووباره ته ماشای کتیی ته ندروستیه‌که‌ی
کرده‌وه تاوه‌کو ریگه‌یه‌کی دیکه بو هه‌لکی‌شانی
ددانه کلۆره‌که‌ی شوانی مه‌ره‌کان بدۆزیته‌وه.





مهري ژير ريگه يه كي ديكه ي بو هه لكيشاني دداني
شواني مه ره كان تاقيكرده وه و هه وليدا به
به كارهي ناني په مپيك ددانه كلوربو وه كه
هه لكيشيت. به لام نه م ريگه يه ش سوودي نه بوو.

کاتیڤ رۆژ هه‌لهات مه‌ری ژیر چه‌ندین بیروکه‌ی
دیکه‌ی به‌کاره‌ینا. به‌لام ئازاری ددانی شوانی
مه‌ره‌کان هه‌ر چاره‌سه‌ر نه‌بوو.





شوانى مەرەكان چوو بۆلای
جووتیارەكە و ددانە كلۆرەكەى
پیشاندا تاوەكو رېگە چارەيەكى
بۆ بدۆزیتەو و لە ئازارى ددان
رەزگارى بكات.






جووتياره كه بيريكرده وه تا
رېگه يه كي گونجاو بدوژيته وه.
بوئه ناو نيشاني پزېشكي
ئاژه لي وه رگرت و برياريدا شواني
مه ركان بيات بو نه خووخانه ي
تايهت به ئاژه له كان.







پزیشکه که به کاتیکی کهم ددانه
کلۆره کهی ده رهینا و شوانی
مه رهکانی له ئازاری ددان پزگارکرد.

له و پوڙه به دواوه شوانی مېړه کان هه موو شه ویک بهر له
خه وتن ددانه کانی جوان به فلجه و هه ویری ددان
پاکده کرده و هه تاوه کو چیتړ له نازاری ددان به دوور بیت.









له رۆژيکي زستاندا ، به فریکی زۆر باری بوو ، به جۆریک که
تهواوی کێلگه که ی سپی کردبوو. که له شیڤری دهنگخۆشیش
به هۆی ساردی که ش و ههواوه نهیده توانی به باشی بقوینیت.



مەرەكان لەناو گەرەكەدا لەسەر مادا هەڵدەلەرزین. بۆیە بە
باشی خۆیان دایۆشی بوو. تاوێكو سەرمايان نەپیت.



کاتیڤ مەری ژیر لەخەو هەستا ، تەماشایکرد شوانی
مەڕەکان نەهاتووە بۆ گەورەکە و تەواوی مەڕەکانیش لەناو
گەورەکەدا ماونەتەووە. مەری ژیر ویستی دەرگاکی بکاتەووە
بەلام هەرچەند هەوڵیدا دەرگاکی نەکرایەووە. مەری قەڵەویش
یارمەتیدا بەلام نەیانتوانی دەرگاکی بکەنەووە.



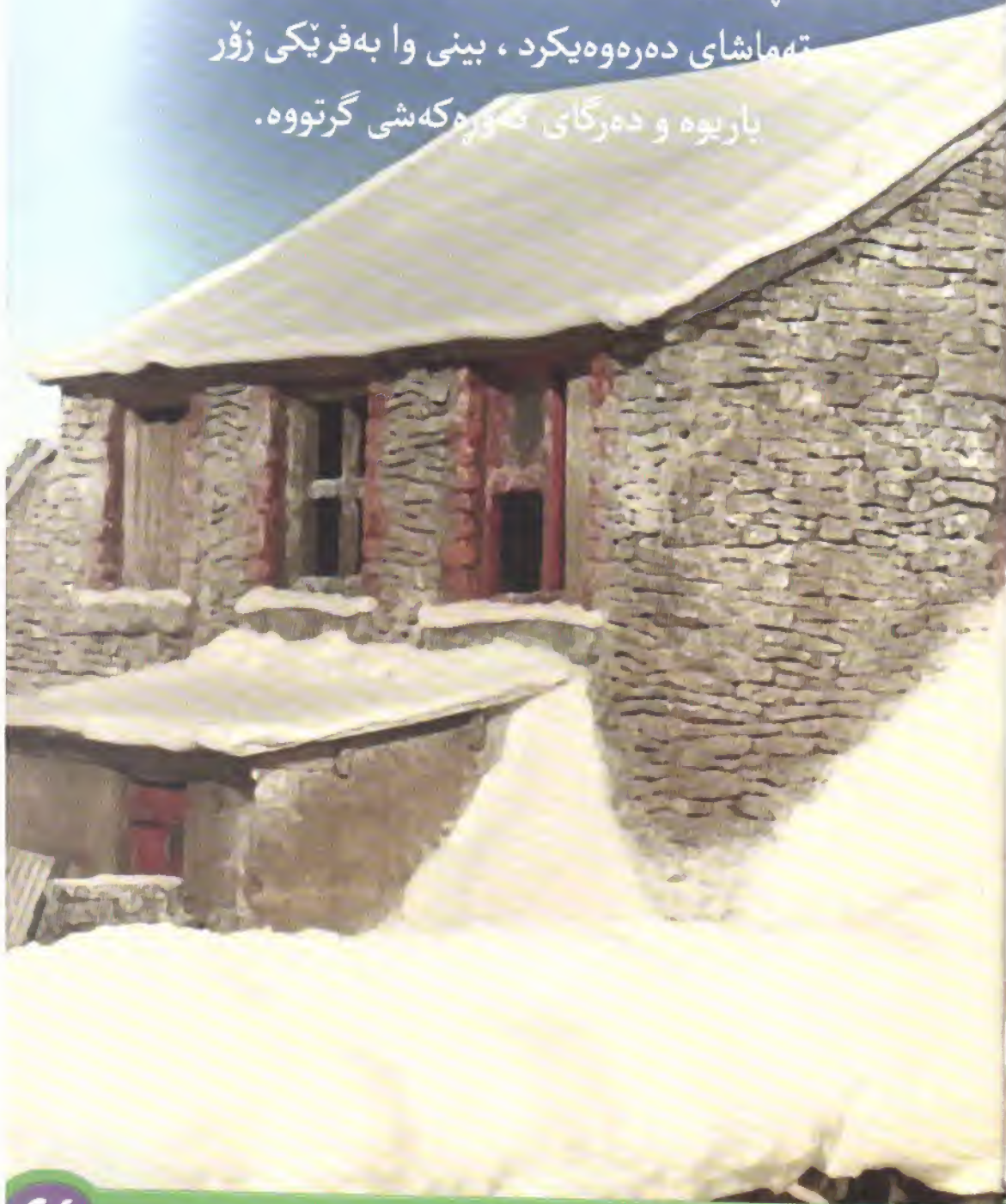


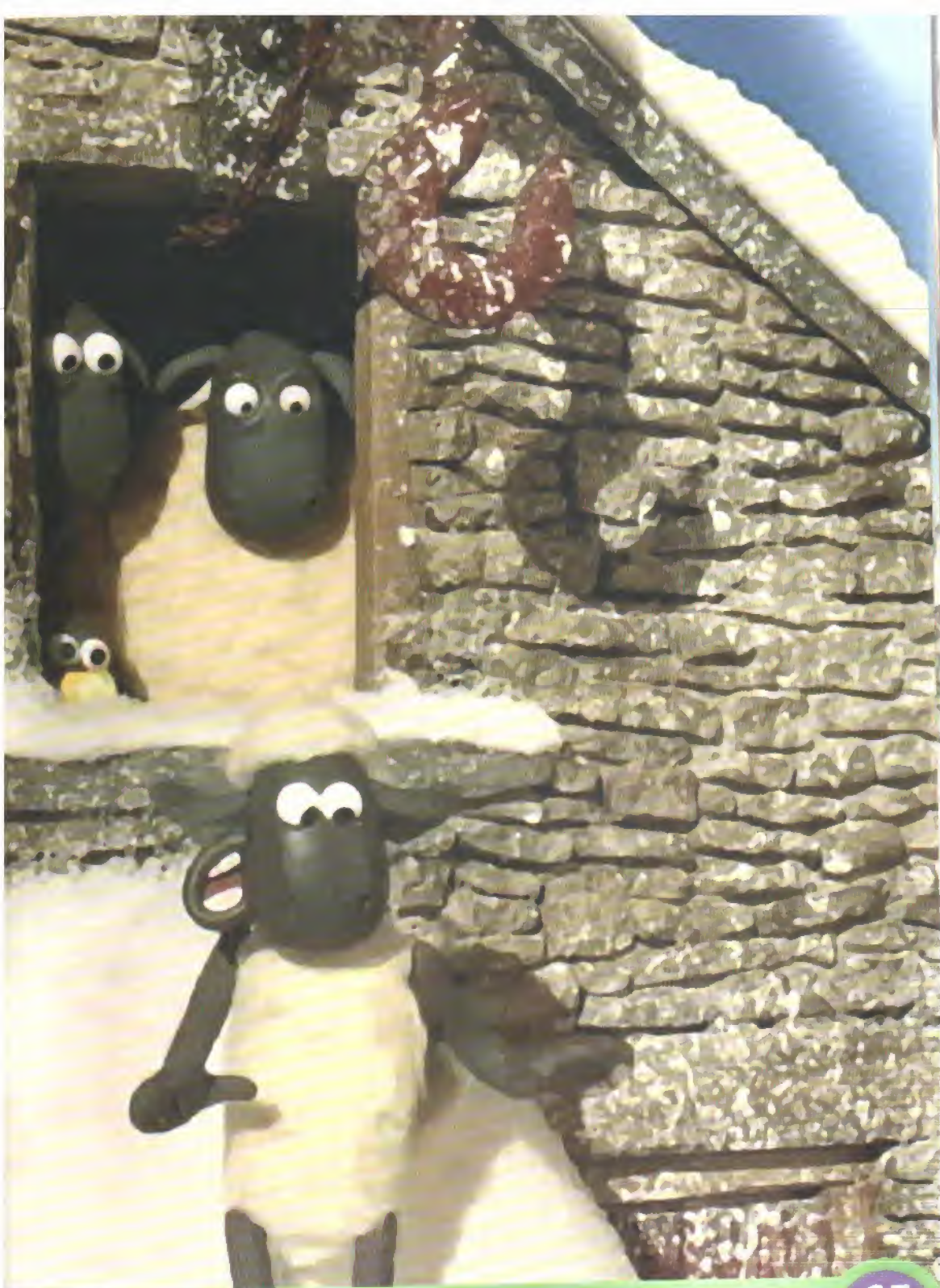
مهري ژير توشي سه سورمان بوو بوو شوکاري
نه کرانه وهی ده رگا که ی نه ده زانی.

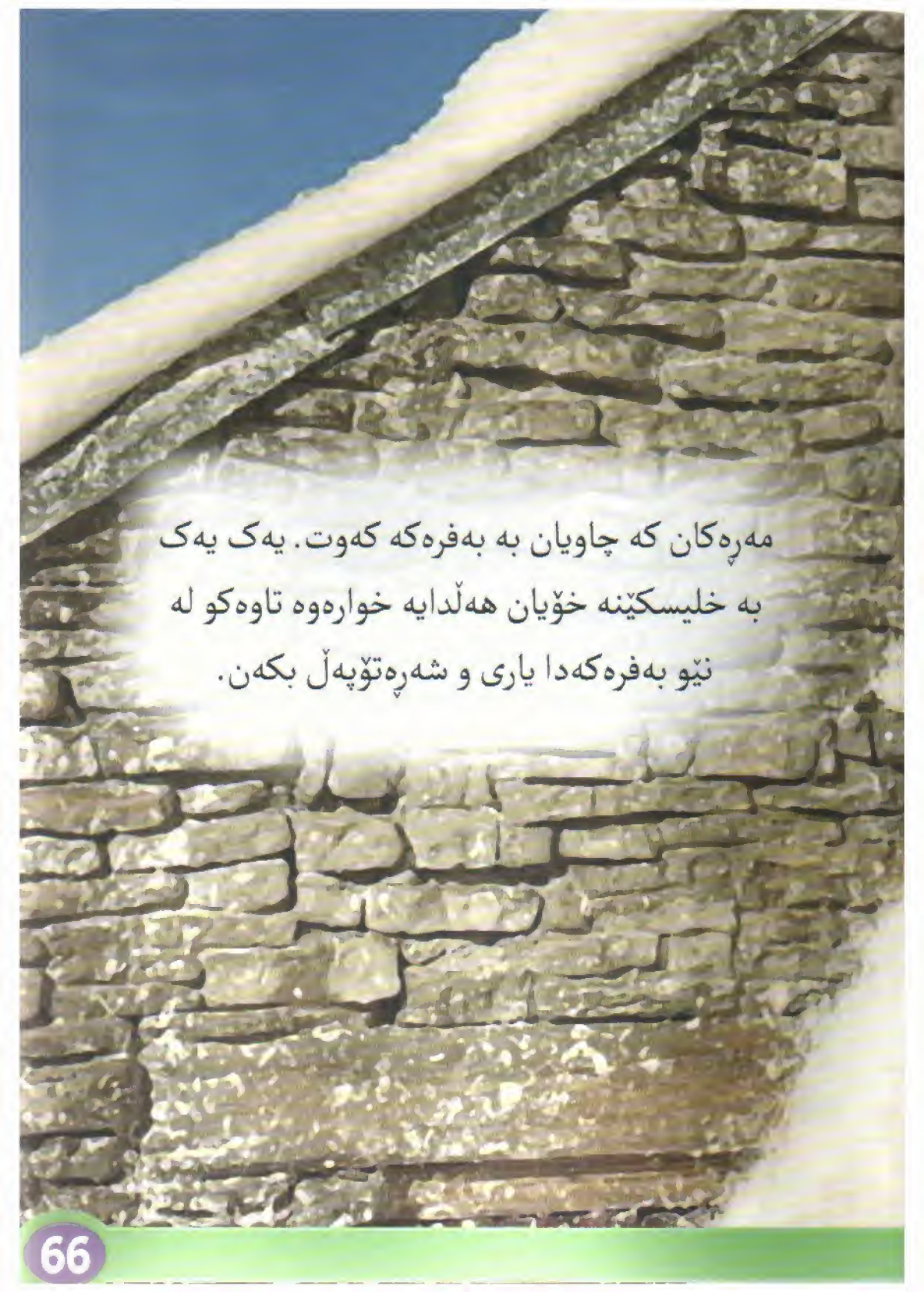




مهري ژير له پهنجرهه هه وره باني گه وره كه وه
ته ماشاي دهره وه يكر د ، بيني وا به فريكي زور
باريوه و دهرگاي گه وره كه شي گرتووه.







مه‌ره‌کان که چاویان به به‌فره‌که که‌وت. یه‌ک یه‌ک
به‌خلیس‌کینه‌ خۆیان هه‌ل‌دایه‌ خواره‌وه‌ تاوه‌کو له
نیو به‌فره‌که‌دا یاری و شه‌ره‌تۆپه‌ل بکه‌ن.




جوتیاره که له په نجه رهی ژووره که وه ته ماشای
کيلگه که ی کرد ، بینى وا به فریكى زور بار یوه و مه رکان
له ناو کيلگه که دا یاری و شه رته پهل ده که ن.

له کاتیځدا مه‌ره‌کان سه‌رقالی شه‌ره‌تۆپه‌ل و
دروستکردنی شیربه‌فرینه‌بوون ، له‌ناکاو
شوانی مه‌ره‌کان هاته‌ناو کیلگه‌که‌وه.



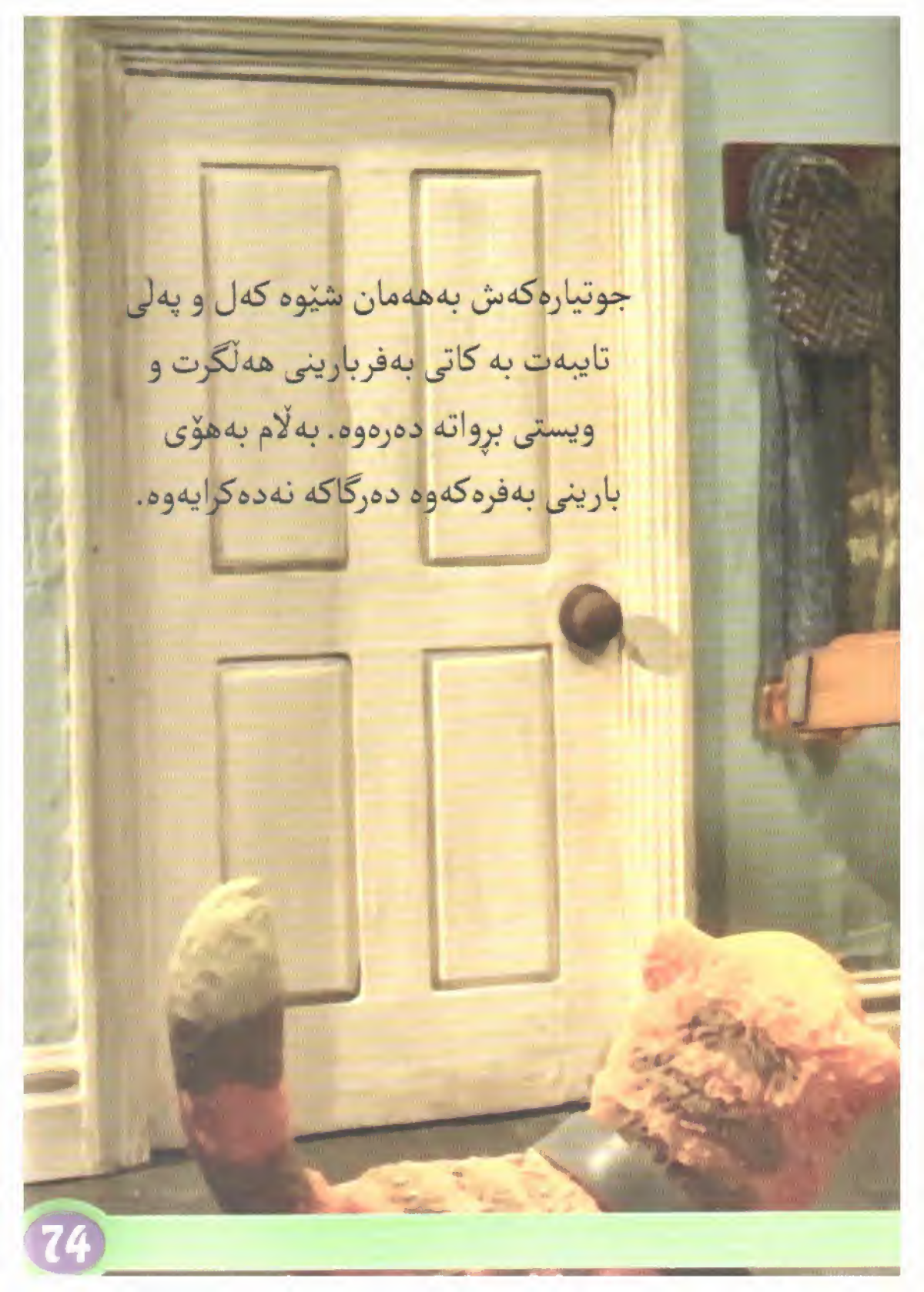






به لام شوانی مهره کانش کهل و په لی
تایبته به به فری هیئا و له گه‌ل مهره کان
دهستیکرد به یاریکردن.






جوتیاره که ش به هه مان شیوه که ل و په لی
تایبه ت به کاتی به فر بارینی هه لگرت و
ویستی برواته ده ره وه. به لام به هوئی
بارینی به فره که وه ده رگا که نه ده کرایه وه.

بۆيە بە ناچارى جوتيارەكە ھەولیدا لە سەربانى
خانووەكەوہ يارى خلیسكینهی سەر بەفر ئەنجام بدات و
پاشان لە گەڵ مەرەكان دەستبكات بە يارى و شەرەتۆپەل.





لە کۆتاییدا جوتیارەکه بەهۆی ئەوەی کاتیکی زۆر لە
بەفرەکه دا مابوووە نەخۆشکەوت ، بەلام سەرئەنجام
کاتیکی خۆش و رۆژێکی دوور و درێژیان لەگەڵ بارینی
بەفر و شەرەتۆپەڵ و یاری خلیسکێنە ی سەر بەفر
بەسەربرد.



Shaun the Sheep

شوانی
مهره گان





Masha and The Bear

ماشاشا و مام و رچ